



SLOVENSKI STANDARD

kSIST prEN 934-2:2009

01-januar-2009

Admixture for concrete, mortar and grout - Part 2: Concrete admixtures - Definitions, requirements, conformity, marking and labelling

Zusatzmittel für Beton, Mörtel und Einpressmörtel - Teil 2: Betonzusatzmittel - Definitionen, Anforderungen, Konformität, Kennzeichnung und Beschriftung

Adjuvants pour béton, mortier et coulis - Partie 2: Adjuvants pour béton - Définitions, exigences, conformité, marquage et étiquetage

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN 934-2

ICS:

01.040.91	Gradbeni materiali in gradnja (Slovarji)	Construction materials and building (Vocabularies)
91.100.30	Beton in betonski izdelki	Concrete and concrete products

kSIST prEN 934-2:2009

en,fr,de

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

FINAL DRAFT
prEN 934-2

October 2008

ICS 01.040.91; 91.100.30

Will supersede EN 934-2:2001

English Version

Admixtures for concrete, mortar and grout - Part 2: Concrete admixtures - Definitions, requirements, conformity, marking and labelling

Adjuvants pour béton, mortier et coulis - Partie 2: Adjuvants pour béton - Définitions, exigences, conformité, marquage et étiquetage

Zusatzmittel für Beton, Mörtel und Einpressmörtel - Teil 2: Betonzusatzmittel - Definitionen, Anforderungen, Konformität, Kennzeichnung und Beschriftung

This draft European Standard is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 104.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	5
3.1 General definitions	5
3.2 Specific definitions	5
4 Requirements	6
4.1 General requirements.....	6
4.2 Requirements for specific types of admixtures	7
4.3 Release of dangerous substances.....	13
5 Sampling.....	13
6 Conformity control.....	13
7 Evaluation of conformity.....	13
8 Marking and labelling	15
8.1 General.....	15
8.2 Designation of admixtures.....	15
8.3 Additional Information	15
Annex A (informative) Release of dangerous substances.....	16
Annex ZA (informative) Provisions for the CE marking of admixtures for concrete under the EU Construction Products Directive.....	17
ZA.1 Clauses of this European Standard addressing the provisions of the EU Construction Products Directive	17
ZA.2 Procedure for attestation of conformity of admixtures for concrete	20
ZA.2.1 System of attestation of conformity	20
ZA.2.2 EC certificate and declaration of conformity	21
ZA.3 CE marking and labelling.....	22

Foreword

This document (prEN 934-2:2008) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 104 “Concrete”, the secretariat of which is held by DIN.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

This document will supersede EN 934-2:2001.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EC Directive(s).

For relationship with EC Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This standard is a part of the series EN 934 “Admixtures for concrete, mortar and grout” which additionally comprises the following parts

Part 1: Common requirements

Part 3: Admixtures for masonry mortar — Definitions, requirements, conformity, marking and labelling

Part 4: Admixtures for grout for prestressing tendons — Definitions, requirements, conformity, marking and labelling

Part 5: Admixtures for sprayed concrete — Definitions, requirements, conformity, marking and labelling

Part 6: Sampling, conformity control and evaluation of conformity

This European Standard is used with the standards of the EN 480 series which comprises test methods for admixtures.

The annexes A and ZA are informative.

1 Scope

This European Standard specifies definitions and requirements for admixtures for use in concrete.

It covers admixtures for plain, reinforced and prestressed concrete which are used in site mixed, ready mixed concrete and precast concrete.

The performance requirements in this standard apply to admixtures used in concrete of normal consistence. They may not be applicable to admixtures intended for other types of concrete such as semi-dry and earth moist mixes.

Provisions governing the practical application of admixtures in the production of concrete, i.e. requirements concerning composition, mixing, placing, curing etc. of concrete containing admixtures are not part of this standard.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 480-1, *Admixtures for concrete, mortar and grout — Test methods — Part 1: Reference concrete and reference mortar for testing*

EN 480-2, *Admixtures for concrete, mortar and grout — Test methods — Part 2: Determination of setting time*

EN 480-4, *Admixtures for concrete, mortar and grout — Test methods — Part 4: Determination of bleeding of concrete*

EN 480-5, *Admixtures for concrete, mortar and grout — Test methods — Part 5: Determination of capillary absorption*

EN 480-11, *Admixtures for concrete, mortar and grout — Test methods — Part 11: Determination of air void characteristics in hardened concrete*

EN 934-1:2008, *Admixtures for concrete, mortar and grout — Part 1: Common requirements*

EN 934-6:2001 *Admixtures for concrete, mortar and grout — Part 6: Sampling, conformity control and evaluation of conformity*

EN 12350-2, *Testing fresh concrete — Part 2: Slump test*

EN 12350-5, *Testing fresh concrete — Part 5: Flow table test*

EN 12350-7, *Testing fresh concrete — Part 7: Air content — Pressure methods*

EN 12390-3, *Testing hardened concrete — Part 3: Compressive strength of test specimens*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions in EN 934-1:2008 and the following apply.

3.1 General definitions

3.1.1

performance

ability of an admixture to be effective in its intended use without detrimental effects

3.1.2

compliance dosage

dosage of an admixture, expressed in % by mass of cement, stated by the manufacturer which will meet the requirements of this standard. The compliance dosage is within the recommended range of dosage

3.1.3

recommended range of dosage

dosages between limits expressed in % by mass of cement which the manufacturer recommends for the product based on experience on site

NOTE The use of the recommended dosage does not imply that compliance with this standard will be met over the whole range. Trial tests should be carried out with the materials to be used on site to find the dosage necessary to achieve the required result.

3.1.4

maximum recommended dosage

upper limit of the recommended range of dosage

3.1.5

reference concrete and mortar

concrete and mortar as specified in EN 480-1 for testing admixtures for conformity with this standard

3.1.6

multifunction admixture

admixture which affects several properties of fresh and/or hardened concrete by performing more than one of the main functions defined in 3.2.2 to 3.2.9

3.1.7

primary function

single function of a multifunction admixture designated by the manufacturer

3.1.8

secondary function

function of a multifunction admixture which is additional to the primary function

3.2 Specific definitions

3.2.1

admixtures for concrete

material added during the mixing process of concrete in a quantity not more than 5 % by mass of the cement content of the concrete, to modify the properties of the mix in the fresh and /or hardened state

3.2.2

water reducing/plasticizing admixture

admixture which without affecting the consistence, permits a reduction in the water content of a given concrete mix, or which, without affecting the water content increases the slump/flow or produces both effects simultaneously

prEN 934-2:2008 (E)**3.2.3****high range water reducing/superplasticizing admixture**

admixture which, without affecting the consistence, permits a high reduction in the water content of a given concrete mix, or which, without affecting the water content increases the slump/flow considerably, or produces both effects simultaneously

3.2.4**water retaining admixture**

admixture which reduces the loss of water by a reduction of bleeding

3.2.5**air entraining admixture**

admixture which allows a controlled quantity of small, uniformly distributed air bubbles to be incorporated during mixing which remain after hardening

3.2.6**set accelerating admixture**

admixture which decreases the time to commencement of transition of the mix from the plastic to the rigid state

3.2.7**hardening accelerating admixture**

admixture which increases the rate of development of early strength in the concrete, with or without affecting the setting time

3.2.8**set retarding admixture**

admixture which extends the time to commencement of transition of the mix from the plastic to the rigid state

3.2.9**water resisting admixture**

admixture which reduces the capillary absorption of hardened concrete

3.2.10**set retarding/water reducing/plasticizing admixture**

admixture which produces the combined effects of a water reducing/plasticizing admixture (primary function) and a set retarding admixture (secondary function)

3.2.11**set retarding/high range water reducing/superplasticizing admixture**

admixture which produces the combined effects of a high range water reducing/superplasticizing admixture (primary function) and a set retarding admixture (secondary function)

3.2.12**set accelerating/water reducing/plasticizing admixture**

admixture which produces the combined effects of a water reducing/plasticizing admixture (primary function) and a set accelerating admixture (secondary function)

4 Requirements**4.1 General requirements**

The requirements in this standard assume that admixtures are uniformly dispersed in concrete; special attention shall be given to the dispersion of powder admixtures with retarding effects.

All admixtures defined in 3.2.2 to 3.2.12 shall conform the general requirements in EN 934-1:2008 Table 1, clause 5 and clause 6.